



# 使命

香港體育學院(體院)的使命是為具體育天賦的運動員提供有利甄選、培養和發展的完善環境；並協助他們追求卓越，在國際體壇爭取佳績。

## 工作範圍

1. 為本港具潛質運動員提供一個優良環境，培育他們奪取佳績及創造卓越成就。
2. 按民政事務局局長訂立的體育政策及方向，協助具潛質的運動員於國際賽事中奪取佳績，提升本港國際體壇的聲譽，惠澤社群。
3. 制訂、策劃及推行精英體育計劃，全力促進、推動、提升及引發本港及其他地區人士於精英體育及有關發展的關注。
4. 與中國香港體育協會暨奧林匹克委員會、體育總會或其相類的組織緊密合作，培育及促進本港具潛質運動員的發展，讓他們於大型運動會及國際賽事中獲取佳績。
5. 與體育總會及其他機構緊密合作，發掘具潛質的運動員進行精英體育培訓。
6. 與社會各界人士、教育界、本地及海外體育培訓機構合作，推行精英體育培訓計劃。
7. 協助於體院進行訓練的運動員能兼顧學業及職業技能培訓，以至其個人成長及長遠的事業發展。
8. 為精英運動員及教練提供運動科學及運動醫學服務，以配合運動員進行體育培訓時的需要。
9. 促進及贊助有關精英體育的調查及研究、灌輸有關的知識及發放有關研究的結果，以提升本地精英體育的水平及質素。
10. 提供體育資訊服務，以配合運動員、教練、體育總會、體育專才、運動科學及運動醫學專家的需要。
11. 提供教練培訓及發展，推行教練級別評定計劃及教練註冊及認可制度。
12. 推動精英體育、資訊及經驗的交流，提升本港國際體壇的地位及聲譽。

## Mission

The mission of the Hong Kong Sports Institute (HKSI) is to provide a conducive environment in which sports talent can be identified, nurtured and developed to pursue excellence in international sporting arena.

### Objectives

1. To provide an environment in which talented Hong Kong sportsmen and sportswomen have the opportunity to achieve at the highest level in sport and advancement in sports education.
2. To be a delivery agent in the provision of high performance sport for talented sportsmen and sportswomen in Hong Kong, under the policy direction of the Secretary for Home Affairs, enabling them to achieve international success so as to enhance the reputation of Hong Kong and benefit the community of Hong Kong.
3. To formulate and prepare schemes for and establish and take all necessary steps for the promotion, maintenance, improvement and advancement of the interest of the public in Hong Kong and elsewhere in elite sports and various related forms.
4. To work closely with the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China and National Sports Associations (NSAs) or other organisations of similar nature in the education, training and developing of Hong Kong talented sportsmen and sportswomen to achieve success in major games and international sporting events.
5. To work closely with the NSAs and other bodies in the identification of talents for elite sports training.
6. To co-operate with different sectors of the community, education and sports training institutions, both local and in other places, in the delivery of elite sports training programmes.
7. To assist athletes under training in the HKSI in their education and vocational training and their longer term personal and career development.
8. To provide sports science and sports medicine services to elite athletes and coaches, catering for the needs of the athletes undergoing their sports training programmes.
9. To facilitate and sponsor elite sport-related research and studies; and to educate, disseminate knowledge and advice on these matters to the sports community for the enhancement of high performance sport.
10. To provide sports information service to meet the needs of athletes, coaches, NSAs, physical education specialists and sports science and sports medicine professionals.
11. To provide coach education and development, coach accreditation and coach registration.
12. To promote the exchange of information, experience, international understanding and goodwill in elite sport education and training.